

# ΠΕΡΙ ΛΑΤΡΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕ<sup>ΩΣ</sup>



# ΠΕΡΙ ΛΑΤΡΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΩΣ

Ζωγραφίζουν ἄγιογράφοι εἰνόνας, καὶ ἄλλοι ἀλητικοί καὶ ψευτικοί συγγραφεῖς εἰς τὰ συγγράματα τῶν, ὅτι αἱ εἰκόνες καὶ τὰ ὁμοιώματα τὰ ἴδια μας τὰ ὅποια ζωγραφίζομεν ἐπὶ τῶν ἔσλων καὶ εἰς διάφορα μερη, εἶναι ἄγια διότι εἶναι ἡ εἰκόνα τοῦ Θεοῦ, καὶ τοῦ Χριστοῦ, καὶ τῶν ἀλλων ἀγίων ἀρρένων καὶ θηλέων.

Καὶ τώρα τὸν ἀριθμόν, ποῖος ἀπὸ τῶν ζωγράφων είχεν τὸ μέγα προνόμιον καὶ εἰδεν τὸν Θεὸν καὶ τὸν Χριστόν, καὶ τοὺς ἀγίους, καὶ τὰς ἀγίας; Πότε; Ποῦ; ὥστε νὰ τοὺς ζωγραφίζῃ, ἐπὶ τέλους νὰ είναι αἱ ἴδιοι; Νὰ εἶναι τὸ ἴδιο ὁμοίωμα τοῦ Θεοῦ, τὸ ὁμοίωμα τοῦ Χριστοῦ, τὸ ὁμοίωμα τῆς Μαριάμ, τὰ ὁμοιώματα τῶν ἀποστόλων, καὶ τῶν λοιπῶν ἀγίων;

“Ολαι αἱ εἰκόνες καὶ τὰ ἀγάλματα πού προσκυνοῦν καὶ λατρεύουν οἱ Καθολικοὶ καὶ οἱ Ὁρθόδοξοι, εἶναι φαντασία τῶν ζωγράφων καὶ τίκτοτε περισσότερον.

Καὶ εὐχαριστοῦμεν τὸν Θεὸν ποὺ δὲν ἀνεκαλύψθησαν τότε αἱ φωτογραφικαὶ μηχαναὶ. Ἀλλέως θὰ ἐγεινόμεθα ὅλοι εἰδωλολάτραι.

Καὶ δι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον ὁ Θεὸς δὲν ἔδειξεν Ἐαυτὸν εἰς τὸν Ἰσραὴλ, διὰ νὰ μὴ κάμουν ὁμοίωμα Αὐτοῦ, καὶ γείνουν εἰδωλολάτραι καὶ αυτοί καὶ ήμεις κατόπιν αὐτῶν. Ἰδοῦ τὶ λέγει ἡ Ἅγια Γραφὴ δι' αὐτὸς:

**Δεύτερον. δ' 15, 16.** Φυλλάττετε λοιπὸν καλῶς τὰς ψυχὰς σας, διότι δὲν εἴδετε οὐδὲν ΟΜΟΙΩΜΑ, ἐν τῇ ἡμέρᾳ καθ' ᾧν δὲ Κύριος ἐλάλησε πρὸς ἑστᾶς ἐν Χωρὶβ ἐκ μέσου τοῦ πυρὸς, ΜΗΠΩΣ διαφθαρῆτε, καὶ κάμετε εἰς ἐαυτοὺς ΕΙΔΩΛΟΝ, ΕΙΚΟΝΑ ΤΙΝΟΣ ΜΟΡΦΗΣ ΟΜΟΙΩΜΑ ἀρσενικοῦ ἢ θηλυκοῦ.

Δηλαδὴ δὲ Θεὸς δὲν ἔδειξεν τὸ ὁμοίωμα Του, διὰ νὰ μὴ ζωγραφίσουν, ἢ κατασκευάσουν Αὐτὸν ἐπὶ λίθου, ἢ ἐπὶ ἔυλου, καὶ προσκυνοῦν

τὸ δμοίωμά Του ἐπὶ τοῦ λίθου ἡ ἐπὶ τοῦ ξύλου, καὶ οὗτο γείνουν εἰδωλολάτραι. "Εστω καὶ ἔὰν είναι τὸ δμοίωμα Αύτοῦ. Παρ' ὅλην ὅμως μ' αὐτὴν τὴν προειδοποίησιν τοῦ προφήτου, τί γίνεται σήμερον; "Έχουν ζωγραφίση τὸν Θεόν ἐναν ώραίον γέροντα ἀσπρομάλλην, καὶ προσκυνοῦν τὸ δμοίωμα αὐτό καὶ γείνονται εἰδωλολάτραι, παρὰ τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς Ἀγ. Γραφῆς τὴν ἀπαγόρευσιν Αύτοῦ τοῦ Θεοῦ.

**Δευτερ. δ' 15, 16 καὶ "Εξοδος κ'. 4, 5.** Μή κάμης εἰς ἐ-αυτὸν εἰδωλον, μηδὲ δμοίωμα τινὸς, ὃσα είναι ἐν τῷ οὐ-ρανῷ ἄνω, ἢ ὃσα ἐν τῇ γῇ κάτω, ἢ ὃσα ἐν τοῖς ὕδασιν ὑπὸ κάτω τῆς γῆς. Μή προσκυνήσῃς αὐτὰ, μηδὲ λατρεύ-σῃς αὐτά...

Μὰ τινὲς λέγουν. Αύτὰ δὲν τὰ λέγει δι' ἡμᾶς ἀλλὰ διὰ τὸν Ἰσραὴλ. Ἀγαπητοὶ, αὐτὰ τὰ λέγει ὁ Θεὸς δι' ὀλούς μας. Ἰδοὺ τὶ μᾶς γράφει ὁ ἀπόστολος τοῦ Κυρίου ὁ Παύλος:

**Α' Κοριν. ι' 11. Ταῦτα δὲ πάντα ἐγένοντο εἰς ἐκείνους παραδείγματα, καὶ ἐγράφησαν πρὸς νουθεσίαν ἡμῶν, εἰς τοὺς ὁποίους τὰ τέλη τῶν αἰώνων ἔφθασαν.**

Καὶ διὰ νὰ δικαιολογήσῃ ὁ Ἐπίσκοπος τίς ζωγραφὶες ἐπὶ τῶν ξύλων, ἢ ὁ πουοῦδηποτε ἀλλαχοῦ, μᾶς γράφει εἰς τὰ φυλλάδιά του: Δὲν εἰπεν ὁ Θεὸς εἰς τὸν Μωϋσῆν νὰ κατασκευάσῃ τὴν σκηνήν, καὶ τὰ ἐπιπλα αὐτῆς; Τὴν Κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, τὰ Χερουσεῖμ, τὴν χρυσῆν Τράπεζαν, τὴν χρυσῆν Λυχνίαν κ.τ.λ. Μάλιστα. Ἀλλὰ δὲν τοὺς εἶπεν νὰ τὰ προσκυνήσουν, καθὼς καὶ ὁ Ἰσραὴλ δὲν τὰ προσκύνει. Καὶ αὐτὰ τὰ ἐπιπλα τῆς Σκηνῆς μᾶς λέγει ὁ ἀπόστολος τοῦ Χριστοῦ, πρὸς Ἐβραίους ἐπιστολῆς θ'. 1-28, καὶ ι'. 1-31, διδάσκουν μεγάλα μαθήματα εἰς τοὺς Χριστιανούς.

Καὶ αἱ λειτουργίαι τὰς ὁποίας ἔκαμνον οἱ Ἱερεῖς τοῦ Ἰσραὴλ, συμφώνως τοῦ Νόμου τοῦ Μωϋσέως, ἐπαυσαν εἰς τὴν πρώτην Παρουσία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Καθὼς είναι γεγράμμένον, Ρωμαίους ι'. 4, τὸ τέλος τοῦ Νόμου είναι δὲ Χριστός, εἰς δικαιώσιν εἰς πάντα τὸν πιστεύοντα. Ἐπίσης, Ρωμ. ζ' 6, Τώρα ὅμως ἀπηλλάχθημεν ἀπὸ τοῦ Νόμου. Ἐπίσης, Κολασσαῖς β' 14. Ἐξαλείψας τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον.... καὶ ἀφήρεσεν αὐτὸ ἀπὸ τοῦ μέσου, προσηλώσας αὐτὸ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ. Ἐπίσης, Ἐφεσίους β' 15,... Τὸν Νόμον τῶν Ἐντολῶν ἔν

**δόγμασιν ΚΑΤΑΡΓΗΣΑΣ...** Καὶ ως ἐκ τοῦτου ἔκείνα ἦσαν τύποι καὶ σκιαὶ τῶν μελλόντων ἀγαθῶν. **Α'** Κορινθ. i' 11, Ἐ-βραίους i' 1. Καὶ μὲ τὴν ἔλευσιν τοῦ Χριστοῦ τότε, "Οστις ἐκπλήρωσεν τὸν Νόμον, ὁ Ἀπόστολος Παῦλος λέγει διὰ πνεύματος ἀγίου, ὅτι ὁ Χριστὸς τὸν προσῆλθον ἐπὶ τοῦ σταυροῦ. Καὶ οὕτω ὁ Νόμος ἐτελείωσεν τότε, εἰς τὴν πρώτην ἔλευσιν τοῦ Χριστοῦ, καὶ δὲν πρέπει νὰ ἔχωμεν πλέον τῷρα ἄγιες τράπεζες ἡ λυχνίες, ἡ ψυματά, ἡ προσφεραί, τὰ ὅποια είχον οἱ Ἐβραῖοι, καὶ μὲ τὰ ὅποια ἔκαμνον τὰς λειτουργίας των, καθὼς κάμνουν σήμερον οἱ Ὁρθόδοξοι καὶ οἱ Καθολικοί.

Διὰ τοῦτο, ὅταν ὁ Χριστὸς ἀπέθανεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, τὴν ἴδιαν στιγμὴν ὁ Ναὸς ἑσχίσθη εἰς δύο. Σημεῖον, ὅτι οἱ τύποι, οἱ σκιαί, τὰ σύμβολα παύουν.

Μελετᾶτε τὰς Γραφὰς καὶ θὰ ιδῆτε πάντα ταῦτα γεγραμμένα εἰς τὸν λόγον αὐτὸν τοῦ Θεοῦ. Καὶ ὅταν μελετᾶτε τὰς Γραφάς, οὐδεὶς δύναται νὰ σᾶς ἔξαπατήσῃ.

Τὰ δὲ τυπικὰ λεγόμενα, καὶ Ὡρολόγια τῶν Λειτουργιῶν, κ.τ.λ. αὐτὰ εἶναι ἀνθρώπινα καὶ δὲν δίδουν κανένα νόημα, οὐδὲ κανένα ὕφελος. παρὰ μόνον χειριστισμὸν εἰς τὸν Κλῆρον. Αὐτὰ δὲν προήλθον ἐκ τῶν ἀποστόλων τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ ἀπὸ τοὺς σκοτεινοὺς αἰῶνας.

'Ο οὐρανοβάμων Παῦλος γράφει: **Β'** Τιμοθέου 15. Σπούδασον νὰ παραστήσῃς σεαυτὸν δόκιμον εἰς τὸν Θεόν, ἐργάτην ἀνεπαίσχυντον **ΟΡΘΟΤΟΜΟΥΝΤΑ** τὸν λόγον τῆς ἀληθείας. Καί δοτις ἐμποδίζει τὸν λαὸν νὰ σπουδάζῃ τὴν Ἀγίαν Γραφήν, δὲν συμφωνεῖ διδόλου μὲ τὸν ἀπόστολον τοῦ Κυρίου. 'Ο Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς λέγει:

**Ιωαν. η' 32.** ...καὶ θέλετε γνωρίσει τὴν ἀληθείαν καὶ ἡ ἀληθεία θέλει σᾶς ἔλευθερώσει ἀπὸ πᾶσαν πλάνην καὶ εἰδωλολατρείαν ἔργα χειρῶν ἀνθρώπων. Μάλιστα. "Ἐργα χειρῶν ἀνθρώπων.

Πολλοὶ θρησκευτικοί ἀρχηγοί, μικροί καὶ μεγάλοι, ἀγαποῦν τὰ προσκυνήματα, νὰ τοὺς φιλοῦν τὰς χεῖρας των, καὶ τινὲς τοὺς πόδας των, καὶ νὰ ἔχουν τυφλὰ πειθήνια δοντα, μὲ τό πίστευε καὶ μὴ ἐρεύνα. Τοιαῦτα ποίμνια θέλουν. Καὶ διὰ νὰ ἔλευθερωθῇ τις ἀπ' αὐτὴν τὴν δουλοπρεπή κατάστασιν, πρέπει νὰ γνωρίσῃ (ὁ Κύριος λέγει) τὴν ἀληθείαν. **Ιωάννου η' 32.**

‘Αλλὰ μόλις φανερώσεις μερικάς ἀληθείας εἰς τὸν λιὸν, οἱ θρησκευτικοὶ ἀρχηγοὶ σὲ στολίζουν μὲν ὑβρεις ἀπὸ τὴν κορυφὴν μέχρι ποδῶν, καὶ δὲν εὐχαριστοῦνται μέχρις ἐδῶ, ἀλλὰ ζητοῦν ἀπὸ τὸν Ἡρώδη τὴν κεφαλήν σου.

‘Η θρησκευτική ἀμάθεια, καὶ αἱ δεισιδαιμονίαι, ἔκαμον τοὺς ἀνθρώπους νὰ λατρεύουν καὶ νὰ προσκυνοῦν διάφορα ἀντικείμενα: Ζώα, ἐρπετά, ποταμούς, δρη, δένδρα, τὸν Ἡλιον, τὴν Σελήνην, τοὺς ἀστέρας ἀνθρώπους, ἀγάλματα πέτρινα, χάλκινα, ἀργυρᾶ, ζωγραφιὲς χάρτινες, ξύλινες κ.τ.λ. διὰ τούτο καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος γράφει εἰς:

**Ρωμαίους α' 25**, ... οἵτινες μετήλλαξαν τὴν ἀλήθειαν τοῦ Θεοῦ, εἰς τὸ ψεῦδος, καὶ ἐσεβάσθησαν καὶ ἐλάτρευσαν τὴν κτίσιν μᾶλλον παρὰ τὸν κτίσαντα, “Οστις εἶναι εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἄμην.

Οἱ δὲ θρησκευτικοὶ ἀρχηγοὶ ἀφῆσαν τὰ ποίμνιά των εἰς τὴν θλιβερὰν αὐτὴν κατάστασιν τῆς ἀμάθείας καὶ δεισιδαιμονίας. Καὶ δχι μόνον δὲν τοὺς βοηθοῦν νὰ ἀνοιχθοῦν οἱ ὄφθαλμοί αὐτῶν, ἀλλὰ τοὺς ὑποβοηθοῦν περισσότερον εἰς τὴν εἰδωλολατρείαν. Καὶ ἐὰν τὶς λάβει τὸ θάρρος νὰ τοὺς κηρύξῃ τὴν ἀλήθειαν τοῦ Εὐαγγελίου, οἱ σημερινοὶ Φαρισαῖοι χαλοῦν τὸν κόσμον, καὶ ζητοῦν δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ ἐπιχειρήματα νὰ τούς κρατήσουν τυφλούς, διὰ νὰ είναι ὑπόδευτοι των αἰωνίως καὶ νὰ τοὺς ἐκμεταλλεύονται εὐκόλως.

Ἐνῶ αὐτοὶ γνωρίζουν, διτὶ ὁ Θεὸς ἀπαγορεύει τὴν ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΕΙΑΝ εἰς τὸν λόγον Αὐτοῦ, λέγων :

...οὐ ποιήσεις σ'έαυτὸν ΕΙΔΩΛΟΝ, οὐδὲ παντὸς ΟΜΟΙΩΜΑ ὅσα ἐν τῷ οὐρανῷ ἔνω, καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασιν ὑπὸ κάτω τῆς γῆς. Οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς οὐδὲ μὴ λατρεύσεις αὐτοῖς. Ἔγώ γάρ εἰμι Κύριος δὲ Θεὸς σου...

Ἐδῶ δὲ “Ὑψιστος λέγει καθαρά, νὰ μὴ κάμωμεν οὐδὲν δμοίωμα. Δηλαδὴ, οὗτε ὡς δινθρωπον, η ζώων, η πετεινῶν, η ιχθύων, οὕτε ὡς ἀγάλματα, η ζωγραφιὲς ὥστε νὰ τὰ λατρεύωμεν καὶ νὰ τὰ προσκυνοῦμεν.

‘Ο δὲ Κύριος ήμῶν Ἰησοῦς Χριστός, εἴπεν εἰς τὴν Ιαμαρείτιδα ἐπὶ τοῦ φρέατος:

Ίωάννου δ' 23, 24. Οι ἀληθινοὶ προσκυνήται θέλουσι προσκυνήσει τὸν Πατέρα ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ, διότι δὲ Πατὴρ τοιούτους ζῆτει, τοὺς προσκυνοῦντας Αὔτόν. Ὁ ΘΕΟΣ εἶναι πνεῦμα, (δηλ. πνευματική ὑπαρχεις, ἀόρατος) καὶ οἱ προσκυνοῦντες Αὔτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ πρέπει νὰ προσκυνῶσι.

Μὲν ἄλλους λόγους, δὲν θέλει ὁ ΘΕΟΣ νὰ βλέπεις ἕνα ἄγαλμα, η̄ ζωγραφιά, η̄ διδήποτε ΟΜΟΙΩΜΑ διὰ νὰ λατρεύσῃς, καὶ νὰ προσκυνήσῃς Αὔτὸν, η̄ τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, παρὰ μόνον ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ, δηλ. ἀοράτως πῶς, μὲ τὸν νοῦν σου καὶ μὲ τὴν καρδίαν σου ἀληθινά, καθὼς εἰπομέν, δχι νὰ πέφτῃς ἐμπλόδες ἐνὸς ἀγάλματος, η̄ μιᾶς εἰκόνος καὶ νὰ προσεύχεσαι. Αὐτὸν η̄ Ἀγία Ιραφή τὸ ὄνομάζει εἰδωλολατρεία.

Θέλεις νὰ προσευχηθῆς; Πρόσβιλεψε πρόδε τὸν οὐρανόν, η̄ κλεῖσε τοὺς ὄφυταλμούς σου, συγκέντρωσε τὴν διάνοιάν σου εἰς τὸν Ἀόρατον, καὶ εἴπε ὅτι ἔχεις ἐν τῇ καρδίᾳ σου, μεγαλοφόνως η̄ σιωπηρώς, καὶ μετὰ πίστεως ζήτησον τὸ ποθούμενόν σου διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ. "Οὐδὲ δὲ ἄλλου τινος ἀγίου η̄ ἀγίας, καὶ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, θὰ εἰσακουσθῇ η̄ προσευχή σου. Μόνον διὰ τοῦ Υἱοῦ Του καὶ μόνον, ὁ "Υψιστος ΘΕΟΣ ἀκούει προσευχάς.

"Οταν δὲ Σατανᾶς ἐπείρασεν τὸν Ἰησοῦν εἰς τὴν ἔρημον, εἴπεν εἰς αὐτὸν

Ματθ. δ' 9-10... ταύτα πάντα θέλω σοι δόσῃ, ἐὰν πεσῶν προσκυνήσῃς με. Τότε λέγει πρόδε αὐτὸν δὲ Ἰησοῦς : "Υπαγε Σατανᾶ, διότι εἶναι γεγραμμένον. Κύριον τὸν Θεόν σου θέλεις προσκυνήσει, καὶ Αὔτὸν μόνον θέλεις λατρεύσει.

Εἰς τὴν ἐπιστολὴν τοῦ ἀποστόλου Ἰούδα, 25 ἐδάφ, ἀναγιγνώσκομεν:

Εἰς τὸν μόνον σοφὸν ΘΕΟΝ, τὸν σωτῆρα ἡμῶν, εἰη δόξα καὶ μεγαλωσύνη, κράτος καὶ ἔξουσία, καὶ νῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς αἰώνας, ἀμήν. Ἐπίσης εἰς Α' Τιμοθ. α' 17 λέγει : Εἰς δὲ τὸν Βασιλέα τῶν αἰώνων τὸν ἀφθαρτον, τὸν ἀόρατον, τὸν μόνον σοφὸν ΘΕΟΝ, εἰη τιμὴ καὶ δόξα εἰς τοὺς α-

ώνας τῶν αἰώνων ἀμήν. Ὁ δὲ ἀπόστολος Ἰωάννης Ἀποκαλ. ε' 13, γράφει: Εἰς τὸν καθήμενον ἐπὶ τοῦ ΘΡΟΝΟΥ (τοῦ σύμπαντος) καὶ εἰς τὸ Ἀρνίον (τὸν Ἰησοῦν) ἔστω ἡ εὐλογία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

Μόνον τὸν Ὅψιστον ΘΕΟΝ, τὸν ΚΥΡΙΟΝ ΤΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ, τὸν Παντοκράτορα βασιλέα τοῦ σύμπαντος ἔχωμεν τό προνόμιον νὰ λατρεύωμεν καὶ νά προσκυνῶμεν, καὶ τὸν μονογενῆ Αὐτοῦ Υἱὸν Ἰησοῦ Χριστὸν, τὸν μέγαν ἀντιπρόσωπον ΑΥΤΟΥ, καὶ οὐδένα ἄλλον. Οὗτε τοὺς ἀπόστολους, οὗτε τὴν Μαρία, οὗτε ἄλλον ἄγιον, ἡ ἀγία, εἴτε πρό, εἴτε μετὰ Χριστοῦ. Οὐδαμού εἰς τὴν ἀγίαν γραφήν μᾶς διδάσκει νὰ προσκυνοῦμεν, καὶ νὰ λατρεύωμεν ἄλλους ἀπὸ τὸν ΘΕΟΝ καὶ τὸν Υἱὸν Του Ἰησοῦν Χριστὸν.

Τιμήν; Τιμήν δίδωμεν εἰς πάντας οἵτινες είναι ἄξιοι τιμῆς. Π. χ. ὁ ἀπόστολος μᾶς συμβουλεύει εἰς Α' Τιμοθέου ε' 17, δπως οἱ καλῶς προΐσταμενοι ἀξιώνονται διπλῆς τιμῆς. (Οὐχὶ λατρεία ἡ προσκύνησις) μάλιστα δοσοι κοπιάζουσιν εἰς λόγον καὶ διδασκαλίαν.

Ἐπίσης πρός Ρωμαίους ιβ' 10, συμβουλευόμεθα μεταξὺ ἄλλων συμβιούλων, νά τιμῶμεν ἀλλήλους. Ἐπίσης πάλιν εἰς Ρωμ. ιγ' 1 - 7, συμβουλευόμεθα νά είμεθα νομοταγεῖς εἰς τὴν χώραν εἰς τὴν ὅποιαν ζῶμεν, νά πληρῶνομεν φόρους, καὶ νά δίδωμεν τὴν πρέπουσαν τιμὴν εἰς τοὺς Κυβερνήτας τῆς χώρας. Ἡ λατρεία καὶ ἡ προσκύνησις διμως ἀνήκει μόνον εἰς τὸν Θεόν καὶ εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν.

Ο Ἐπίσκοπος Κορινθίας, μᾶς φέρει μερικάς παραπομπάς ἐκ τῶν μῆ κανονικῶν βιβλίων τῶν Ἐβδομήκοντα εἰς τὸ φυλλάδιόν του. Ἐκ τοῦ βιβλίου Σοφία Σειράχ, Μακαβαίων κτλ. καὶ τά ὅποια βιβλία ἐνομάζονται - Ἀπόκρυφα- καὶ μὴ κανονικὰ βιβλία τῆς Ἀγίας Γραφῆς. Καὶ ώς ἐκ τούτου, ἀβάσιμα καὶ εἶναι περιττὸν νά τὰ χρησιμοποιῆ τις.

Εἰς τὴν παλαιάν ἐποχὴν, πολλοὶ λαοί ἔχαιρετιζοντο μὲ τὴν κλίσιν τοῦ σώματος πρὸς τὰ ἐμπρός, ὡς προσκύνημα ἐκτιμήσεως, ἀλλά δὲν ἡτο προσκύνημα λατρείας ἀλλά χαιρετιστήριο προσκύνημα, καὶ τὸ ὅποιον καὶ σήμερον τινες λαοί τῆς Ἀσίας τὸ μεταχειρίζονται. Καὶ ὁ Ἐπί-

σκοπος λαμβάνει τὴν περίπτωσιν όπόταν συνηντήθησαν ὁ Μωϋσῆς μετὰ τοῦ πενθεροῦ του, καὶ οἵτινες ἀμφότεροι ἔχαιρετίσθησαν ὑποκλινόμενοι πρὸς τὰ ἐμπρόδες ὡς προσκύνημα ἐκτιμήσεως, καὶ μᾶς τὸ φέρει εἰς τὸ φυλλάδιόν του ὡς ἐπιχείρημα νὰ μᾶς δεῖξῃ ὅτι ὁ Μωϋσῆς καὶ ἄλλοι παραβίαζον τὴν ἐντολήν τοῦ ΘΕΟΥ, καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν είναι σπουδαῖον νὰ προσκυνᾶς καὶ τὸν Ἐπίσκοπον, καὶ δποιον θέλεις καὶ ὅποια θέλεις, γινόμενος εἰδωλολάτρης.

Τί κακή καὶ ἀμαρτωλὴ προτροπὴ καὶ πεπλανημένη διδαχή, καὶ παρεξήγησις.

Ἡ ἐντολή τοῦ ΘΕΟΥ λέγει καθαρά. Μὴ κάμης εἰς σεαυτὸν ΕΙΔΩΛΟΝ, μηδὲ ΟΜΟΙΩΜΑ ΤΙΝΟΣ, δσα είναι ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω, ἢ δσα ἐν τῇ γῇ κάτω, ἢ δσα ἐν τοῖς ὅδασιν ὑπὸ κάτω τῆς γῆς. ΜΗ ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΗΣ αὐτά, μηδὲ λατρεύσης αὐτά, διότι ἔγω Κύριος ὁ ΘΕΟΣ σου είμαι ΘΕΟΣ ζηλότυπος, ἀνταποδίδων τὰς ἀμαρτίας τῶν πατέρων ἐπὶ τὰ τέκνα, ἔως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς τῶν μισούντων με. "Ἐξοδος κ' 4, 5.

Ἐδῶ καὶ ἄλλαχοῦ εἰς τὸν λόγον Αὐτοῦ Ο ΘΕΟΣ μᾶς λέγει καθαρά, ὅτι δὲν θέλει νὰ ζωγραφίσωμεν ἐναν ὡραίον γέροντα μὲ λευκὴ κόμη καὶ λευκὴ γενειάδα, καὶ νά πίπτωμεν ἐνώπιον τῆς ζωγραφιᾶς καὶ νά προσκυνᾶμεν δῆθεν τὸν ΘΕΟΝ ἐν τῷ προσώπῳ τῆς εἰκόνος τοῦ εἰδώλου. ΟΥΧΙ.

Καὶ οὔτε ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς τὸ θέλει αὐτό, νά ποιήσωμεν ἥ νά ζωγραφίσωμεν ΟΜΟΙΩΜΑ ΤΟΥ ἐπὶ ἐνὸς ἔνδος ἔνδον ἥ νά πειήσωμεν τό ὄμοιώμα τοῦ Ἰησοῦ διὰ ἔνδον ἥ μαρμάρου, ἥ τινὸς ἄλλου ἀντικειμένου, καὶ νά προσκυνούμεν αὐτά τά εἰδωλα, λατρεύοντες αὐτά.

Οὔτε ἡ Μαριάμ, ἡ μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ τὸ θέλει αὐτό, νά προσκυνούμεν δῆθεν τὴν ζωγραφιά της. Οὔτε οἱ Ἀπόστολοι τὸ θέλουν αὐτό. Οὔτε οἱ προφῆται τὸ θέλουν, καὶ οὔτε οἱ ἀληθινοὶ ἄγιοι τὸ θέλουν. Διότι οὔτοι πάντες γνωρίζουν πολύ καλά ἐν πρᾶγμα, ὅτι Ο "Υψιστος ΘΕΟΣ τῶν πάντων είναι ἐναντίον τῆς ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΕΙΑΣ.

'Ιδοὺ τὶ λέγει ἥ 'Ἄγια Γραφὴ διὰ τὴν εἰδωλολατρείαν. Ψαλμοὶ ρι ε' 48, εἰς τὴν Γραφὴν τῶν ΕΒΔΟΜΗΚΟΝΤΑ είναι Ψαλμοὶ ΡΙΓ.'

12-16. Τὰ εἶδωλα αὐτῶν εἶναι ἀργύριον καὶ χρυσίον, ἔργα  
χειρῶν ἀνθρώπων, στόμα ἔχουσι καὶ δὲν λαλοῦσιν, ὁφθα-  
λμοὺς ἔχουσι καὶ δὲν βλέπουσι, ὡτα ἔχουσι καὶ δὲν ἀ-  
κούουσι, μυκτήρας ἔχουσι καὶ δὲν ὀσφραίνονται, χεῖρας  
ἔχουσι καὶ δὲν ψηλαφῶσι, πόδας ἔχουσι καὶ δὲν περιπα-  
τοῦσι, οὐδὲ διμιλοῦσι διὰ τοῦ λάρυγγος αὐτῶν. "Ομοιοι αὐ-  
τῶν ἄς γείνωσιν οἱ ποιοῦντες αὐτά, ΠΑΣ δὲ ληπίζων ΕΠ'  
ΑΥΤΑ. Διότι λέγει ἡ Γραφὴ εἶναι ἔργα χειρῶν ἀνθρώπων.

'Ο δὲ Προφήτης Ἡσαΐας μδ'. 9-20 λέγει τὰ ἔξης :

"Οσοι κατασκευάζουσιν εἶδωλα, πάντες εἶναι ματαιότης  
καὶ τὰ πολυέραστα αὐτῶν εἶδωλα δὲν ὠφελοῦσι καὶ αὐ-  
τοὶ εἶναι μάρτυρες αὐτῶν διὰ δὶν βλέπουσιν, οὐδὲ νοοῦσι  
διὰ νὰ καταισχυνθῶσι... 13 εδ. 'Ο ξυλουργὸς ἔξαπλώνει  
τὸν κανόνα, σημειώνει αὐτὸ μὲ στάθμην, διμαλίζει αὐτὸ  
μὲ ρυκάνια καὶ σημειώνει αὐτὸ διὰ τοῦ διαβήτου, καὶ κά-  
μνει αὐτὸ κατὰ τὴν ἀνθρωπίνην μορφήν, κατὰ τὴν ἀνθρω-  
πίνην ὥραιότητα, διὰ νὰ κατοικῇ ἐν τῇ οἰκίᾳ.

...14 εδ.' Κόπτει εἰς ἑαυτὸν κέδρους, καὶ λαμβάνει  
τὴν κυπάρισσον καὶ τὴν δρῦν, τὰ ὅποια ἐκλέγει εἰς  
ἑαυτὸν μεταξύ τῶν δένδρων τοῦ δάσους... 15 εδ', καὶ  
θέλει εἰσθαι χρήσιμον εἰς τὸν ἀνθρωπὸν διὰ καύσιμον,  
καὶ ἔξαύτοῦ λαμβάνει καὶ δερμαίνεται, προσέτι καίει  
αὐτὸ καὶ ψήνει ἄρτον, προσέτι κάρμνει αὐτὸ θεόν καὶ  
προσκυνεῖ αὐτὸ, κάρμνει αὐτὸ εἶδωλον καὶ γονατίζει ἐμ-  
προσθεν αὐτοῦ. 17 εδ'. Τὸ ἐναπολειφθὲν αὐτοῦ κάρμνει  
θεόν τὸ γλυπτόν αὐτοῦ ΓΟΝΑΤΙΖΕΙ ἐμπροσθεν αὐτοῦ  
(τοῦ ἔνλου) καὶ προσκυνεῖ αὐτό (τὸ ἔνλο) καὶ προσεύχεται  
εἰς αὐτό καὶ λέγει, λύτρωσόν με, διότι εἰσαι ὁ θεός μου.  
18 εδ.' Δέν καταλαμβάνουσιν, σύδε νοοῦσι... 19 εδ. καὶ  
οὐδεὶς συλλογίζεται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, σύδε εἶναι  
γνῶσις ἐν αὐτῷ, οὐδὲ νόησις ὕστε νὰ εἶπη, τὸ ἥμισυ αὐ-

ΤΟῦ (τοῦ ξύλου) ἔκαυσα ἐν πυρὶ, ἦτι ἔψησα ἄρτον ἐπὶ τῶν ἀνθράκων αὐτοῦ /τοῦ ξύλου/ ἔψησα κρέας καὶ ἔφαγον, ἐπειτα δέλω κάμει τὸ ὑπόδσιπον αὐτοῦ /τοῦ ξύλου/ βδέλυγμα; Θέλω ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΙ δένδρου κόρμόν;

'Ο δὲ προφήτης Ἱερεμίας 1'. 3-8, γράφει: Διότι τὰ νόμιμα τῶν λαῶν εἶναι μάταια. Διότι κόπτουσι ξύλον ἐκ τοῦ δάσους, ἔργον χειρῶν τέκτωνος μὲ τὸν πέλεκυν, καλλωπίζουσιν αὐτὸ μέ ὅργυρον καὶ χρυσίον, στερεώνοισιν αὐτὸ μέ καρφιά καὶ μέ σφῦρος, διὰ νὰ μὴ κινήται. Εἶναι ὁρδία ὡς φοῖνιξ, ἀλλά δέν λαλεῦσιν, ἔχουσιν χρείαν νὰ βαστάζωνται, διότι δέν δύνανται νὰ περιπατήσωσι. ΜΗ ΦΟΒΕΙΣΘΕ ΑΥΤΑ, διότι δέν δύνανται νὰ ΚΑΚΟΠΟΙΗΣΩΣΙΝ, οὐδὲ εἶναι δυνατόν εἰς αὐτά νὰ ΑΓΑΘΟΠΕΙΗΣΩΣΙ.

"Οταν ὁ Παῦλος μετέβη εἰς Αθήνας, εἶπεν εἰς τοὺς Ἀθηναίους, μεταξὺ ἀλλων, καὶ τὰ ἔξης:

Προειδεῖς Ιζ' 22 31: 'Ο Θεός ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, Οὗτος Κύριος ὃν τοῦ Σύραντος καὶ τῆς γῆς, δέν κατοικεῖ ἐν χειροποιητοῖς ναοῖς, οὐδὲ λατρεύεται ὑπὸ χειρῶν ἀνθρώπων, ὡς ἔχων χρείαν τινός, ἐπειδὴ Αὐτός διδεῖ εἰς πάντας ζωὴν καὶ πνοὴν καὶ τὰ πάντα... 29 εδ. εἴπεν Γένος λοιπόν ὅντες τοῦ Θεοῦ, δέν υρέπει νὰ νομίζωμεν τὸν Θεόν ὅτι εἶναι ὅμοιος μὲ χρυσόν, ἢ ὅργυρον, ἢ λίθον κεχαραγμένα διὰ τέχνης καὶ ἐπινοίας ἀνθρώπου κτλ.

'Ο δὲ ἀπόστολος Ἰωάννης γράφει εἰς τὴν Ἀποκάλυψ.ν 21, τὰ ἔξης:

Καὶ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, οἵτινες δέν ἔθανατώθησαν μὲ τὰς πληγάς ταύτας, σύτε μετενόησαν ὥπο τῶν ΕΡΓΩΝ ΤΩΝ ΧΕΙΡΩΝ ΑΥΤΩΝ, ὥστε νὰ μὴ προσκυνήσωσι τὰ δαιμόνια καὶ τὰ ΕΙΔΩΛΑ τὰ χρυσά, καὶ τὰ ὅργυρά καὶ τὰ χάλκινα καὶ τὰ λιθίνα, καὶ τὰ ΞΥΛΙΝΑ, τὰ ὅποια οὐ-

ΤΕ ΝΑ ΘΛΕΠΩΣΙ ΔΥΝΑΝΤΑΙ, ΣҮΤΕ ΑΚΣÙΩΣΙΝ, ΣҮΤΕ ΝΑ ΠΕΡΙ-  
ΠΑΤΩΣΙ.

'Αναγνώσατε ὅλην τὴν Καινὴν Διαθήκην, δηλαδή τὰ Εὐαγγέλια, τὰς  
Πράξεις τῶν ἀποστόλων, τὰς Ἐπιστολὰς τῶν ἀποστόλων, καὶ τὴν Ἀ-  
ποκάλυψιν, καὶ οὐδαμοῦ θά ἰδεῖτε νὰ γράφῃ νὰ προσκυνῶμεν καὶ νὰ  
λατρεύωμεν τὴν Μοριάμ, ἡ τοὺς ἀποστόλους, ἡ ἄλλον τινά ἄγιον,

Τοὺς μόνους τοὺς ὅποιους θὰ ἰδεῖτε ποὺ πρέπει νὰ προσκυνῶμεν καὶ  
νὰ ΛΑΤΡΕΥΩΜΕΝ, είναι ὁ ΘΕΟΣ Ο ΙΑΤΗΡ, καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰη-  
σοῦς Χριστὸς ὁ ΥΙΟΣ, καὶ οὐδένα ἄλλον. Οἱ μεγαλύτεροι ἄγιοι, (βε-  
βαίως πλήν τοῦ ΘΕΟΥ καὶ τοῦ Χριστοῦ) πρὸ χριστοῦ καὶ μετὰ χριστοῦ,  
είναι οἱ δώδεκα ἀπόστολοι τοῦ Χριστοῦ, ἀπὸ δλους τοὺς ἄγιους. Αὗτοί  
λοιπὸν οἱ ἄγιοι ἀπόστολοι μᾶς θιβάσκουν καὶ μὲ τὰ παραδείγματά των,  
καὶ μὲ τοὺς λόγους τῶν, νὰ μὴ ΠΡΟΣΚΥΝΩΜΕΝ οὐδὲ νὰ ΛΑΤΡΕΥΩ-  
ΜΕΝ οὐδὲνα ἄλλον παρὰ μόνον τὸν ΘΕΟΝ καὶ τὸν ΧΡΙΣΤΟΝ.

'Ανάγνωσε τὸ ἄξιον μιμήσεως παραδειγμα τοῦ ἀποστόλου Πέτρου.  
Πραξὶς 1' 25, 26, ὅπου ὅταν ὁ Κορινήλιος αυνήντησεν τὸν ἀπόστολον  
Πέτρον, ἐπεσε εἰς τὰ γόνατα καὶ προσεκύνησεν τὸν ἄγιον Πέτρον καὶ ὁ  
ἀπόστολος τὸν ἄρπαξε καὶ τὸν σήκωσε ἀπάνω καὶ λέγει πρὸς τὸν Κορ-  
νήλιον ΚΩΙ ΈΓΩ ΣÙΤΟΣ ἄνθρωπος είμαι. Καὶ τώρα πέαμου, πό-  
σοι Πέτροι λεγόμενοι τό κάμνουν αὐτό;

'Επίσης ἀνέγνωσε τὸ ἄξιον παραδειγμα τοῦ ἀποστόλου Παύλου  
Προξ ἰδ'. 7-15 ὅποταν ἔκαμεν ἐν χωλὸν ἐκ γενετῆς καὶ περιεπάτει  
ἐν Λύστρον τῆς Μικράς Ασίας. 'Ο ιερεὺς καὶ οἱ κάτοικοι τοῦ μέρους  
ἔκείνου ἔζητησαν νὰ προσφέρουν θυσίας εἰς τὸν Βαρνάβαν καὶ εἰς τὸν  
Παύλον. 'Αλλ' ὁ Παύλος τοὺς ἐμπόδισεν λέγων εἰς αὐτούς:

'Ανδρεῖς, τί κάμνετε ταῦτα; καὶ ἡμεῖς εἶμεθα ἄνθρω-  
ποι ὅμοιοπαθεῖς μὲ σάς, κηρύττοντες πρὸς ἑσάς, νὰ  
ἐπιστρέψητε ὥπο τούτων τῶν μοταίων πρὸς τὸν ΘΕΟΝ  
τὸν ζῶντα..

'Επίσης ἀναγνώσατε τὸ ἄξιον παραδειγμα τοῦ ἄγγελου τοῦ Κυρίου  
καὶ τοῦ Ιωάννου. 'Αποκάλυψις ἰδ'. 10. Καὶ ἐπεσον ἔμπρο-  
σθεν τῶν ποδῶν αὐτοῦ, (τοῦ ἄγγελου) Τιά νὰ προσκυνή-  
σω αὐτὸν· καὶ λέγει μοι (ὁ ἄγγελος) Πρόσεχε μὴ κάμης  
τοῦτο· ἔγω είμαι συνδούλος σου καὶ τῶν ἀδελφῶν σου

οῖτινες ἔχουσι τὴν μαρτυρίαν τοῦ Ἰησοῦ τὸν ΘΕΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΟΝ.. Καὶ οὕτω οὗτε οἱ ἄγγελοι θέλοντες προσκύνημα καὶ λατρεία, ἀλλά ἀποδίδουν πάντα ταῦτα εἰς τὸν ΘΕΟΝ.

'Αγαπητοί, εἰς πάντα ταῦτα τὰ μεγάλα σφάλματα, καὶ πλάνας καὶ ἀνόητες δεισιδαιμονίες ποὺ ἔπεσον οἱ πατέρες ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς, εἶναι ἀποβράσματα καὶ εἰδωλολατρίες τῶν σκοτεινῶν αἰώνων.

Δὲν είναι διδάγματα τῶν ἀποστόλων τοῦ Χριστοῦ. ΟΥΧΙ. Είναι ἐντάλματα ἀνθρώπων. Προμηθευθῆτε ἀπὸ μίαν Ἀγίαν Γραφήν, καὶ μελετήσατε αὐτήν, οποινδάσατε αὐτήν μετά μεγάλης προσοχῆς καὶ θάϊδητε τὴν διαφοράν τῆς ἀληθείας καὶ τοῦ ψεύδους. Σπουδασε τὴν Ἀγίαν Γραφήν χωρὶς προκατάληψιν, διότι ὁ προκατειλημένος ἀναγνώστης, ἔχει δεσμὸν εἰς τὴν διάνοιάν του, δὲν είναι ἐλεύθερη ἡ διάνοια.

Δὲν δύναται νά τίδη τίποτε ἄλλο ἀπὸ ἑκείνα ποὺ είναι δεδεμαίνη ἡ διάνοιά του. Αὕτη είναι ἡ κυριαρχῶσα προκατάληψις ἥτις ἔχει κυριεύση δισεκατομμύρια ἀνθρώπων καὶ τοὺς κρατάει εἰς τὸ ψεύδος καὶ εἰς τὰς ἀνοήτους δεισιδαιμονίας καὶ εἰδωλολατρίας καὶ εἰς τὸ σκότος.

Σήμερον ζῷμεν εἰς τὸν εἰκοστὸν αἰώνα, εἰς τὸν αἰώνα τοῦ φωτός, καὶ αἱ διδασκαλίαι τῶν σκοτεινῶν αἰώνων αβύνουν, δέν δύνανται νὰ σταθούν διότι είναι παράλογοι καὶ ἀντιγραφικαί.

Τά ἀνθρώπινα σκύβαλα τὰ ὅποια καλύπτουν τὰς ἀληθείας τῆς Ἀγίας Γραφῆς, σκουπίζονται σήμερον διά τῆς παρουσίας τοῦ ἐνδοξού Χριστοῦ Ἰησοῦ, "Οστις φωτίζει τὴν γῆν. Ἀποκάλυψις ιη". 1 - 3. Καὶ μετά ταῦτα εἶδον ΑΓΓΕΛΟΝ καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, "Οστις είχεν ἔχουσιαν μεγάλην καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη ἐκ τῆς δόξης Αὔτοῦ... Ἡ Βασιλεία τοῦ ΘΕΟΥ είναι πολὺ πλησίον. Θ' ἀρχίσῃ νά βασιλεύῃ ὁ Χριστός ἐπὶ τῆς γῆς, ἀμέσως μετά τὴν μεγάλην θλίψιν καὶ καταστροφὴν ἥτις κρέμεται ἐπὶ τῆς γῆς πατά τὴν μεγάλην σύρραξιν τῶν ἔθνων ἐντὸς ὀλίγον, καὶ ὁ προφήτης 'Ιερεμίας κε'. 32-33, προφητεύει τὰ ἔξης:

Οὕτω λέγει ὁ Κύριος τῶν δυνάμεων. Ἰδού κακόν δέλει ἔξελθει ἀπὸ ἔδνος εἰς ἔδνες, καὶ ἀνεμοστρόβιλος μέγας δέλει ἔγερθη ἐκ τῶν ἄκρων τῆς γῆς. Καὶ ἐν ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ δέλουσι κοίτεσθαι τεθανατωμένοι παρά

Κυρίου ἀπ' ἄκρου τῆς γῆς ἔως ἄκρου τῆς γῆς δέν θέλουσι δρηνολογηθῆ, οὐδὲ συνοχθῆ, σύδε ταφῆ θέλουσιν εἰσθαι διὰ κοπρίαν ἐπι τῆς ἐπιφανείας τῆς γῆς.

Ο δὲ προφήτης Ἡσαΐας κδ. 4-6, ἐπιβεβαιεῖ τὸ τοιοῦτο μὲν ἄλλα λόγια λέγων:

Ἡ γῆ πενθεῖ, μαραίνεται, οἱ ψηλοὶ ἐκ τῶν λαῶν τῆς γῆς εἶναι ἡτονισμένοι. Καὶ ἡ γῆ ἐμολύνθη ὑπὸ κάτω τῶν κατοίκων αὐτῆς διότι παρέβησαν τοὺς νόμους, ἥλλαξαν τὸ διάταγμα, ἡθέτησαν διαθήκην αἰώνιον. Διὰ τοῦτο ἡ ἀρα κατέφαγεν τὴν γῆν, καὶ οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ ἡρημώθησαν διὰ τοῦτο οἱ κάτοικοι τῆς γῆς κατεκαύθησαν (διὰ τῶν ἀδρογονικῶν βαμβῶν, καὶ ἀταμικῶν βομβῶν) καὶ ὀλίγοι ἀνθρωποι ἔμειναν.

Ο δὲ προφήτης Ζαχαρίας ιγ' 8, μᾶς βεβαιεῖ ὅτι Καὶ ἐν πᾶσῃ τῇ γῇ λέγει Κύριος, δύο μέρη θέλουσιν ἐξολοθρευθῆ ἐν αὐτῇ καὶ ἐκλείψει τὸ δὲ τρίτον θέλει ἐναπολειφθῆ ἐν αὐτῇ (τῇ γῇ)

Καὶ ὁ Κύριος (ἀμέσως) λέγει καὶ πάλιν ὁ προφήτης Ζαχαρίας 8' 10,... καὶ Αὐτός θέλει λαλήσει είρήνην πρὸς τὰ ἔθνη· καὶ ἡ ἔξουσία Αὐτοῦ θέλει εἰσθαι ἀπό δαλάσσης ἔως δαλάσσης καὶ ἀπό ποταμοῦ ἔως τῶν περάτων τῆς γῆς.

Ο δὲ προφήτης Ἡσαΐας, μᾶς πληροφορεῖ ὅτι... καὶ θέλει κρίνει ἀνάμεσον τῶν λαῶν, τῶν ἔθνῶν καὶ θέλει ἐλέγχει πολλοὺς λαούς, καὶ θέλουσι σφυρηλατήσει τάς μαχαίρας αὐτῶν διὰ ὑνία, καὶ τάς λόγχας αὐτῶν διὰ δρέπανα. Δέν θέλει σηκώσει μάχαιραν ἔθνος ἐναντίον ἔθνους, σύδε θέλουσι μάθει πλέον τὸν πόλεμον. Θ'. 4.

Ο δὲ Παῦλος μᾶς πληροφορεῖ ὅτι τότε θέλει γίνη ἀνάστασις δικαίων, καὶ ἀδίκων Πράξεις κδ'. 15 καὶ Ἀποκάλυψις κα' 1-5'

ι>Ε 'Hoaiac; K5.' 18. ιΙΕ ♫OVII1A Ε.' 44. ι>Ε ΙJJaAμοι ο Ε.'  
8, 11, τι2 UJaAl,JQi pcS'. 5 Xαλμ ♫' 6-11.

Kai nci; 6 u.nitwv Ilia 'l11aoii X111atoii 2i; tov 8EON, -tekf, aw-ftij.  
El-ftE al aA. ♫ EUIL Mi'tGI 'Vil 1>11xvoiouv tOUf ocpitakμou; t(l)V ELAIKQI·  
v->v, Kai 8114q)o(3ollμEW<V cιv611rɔrtrov Elva, ij n11002ux11 toii y11acpvotor.  
.1:JVta taUtl.

M2ta xe1atulv ♫ K'tlf cιyl11:11; 1'QOε naVtaf tou; oe(3oμivou; tov )6-  
yuv toii 8EOY.

